

S TEREDENN

L'ETOILE

CONFEDERATION DES ASSOCIATIONS DE CULTURE BRETONNE
A S A I N T - B R I E U C

● NEE EN FEVRIER 1987 POUR promouvoir la culture bretonne sous toutes ses formes ; aider à la réalisation des actions de culture bretonne ; créer un espace culturel breton à Saint-Brieuc.

● BET KROUET E MIZ C'HWEVRER 87 EVIT kas war-raok kultur breizh e kement doare a zo anezhañ ; sikour sevel traoù a denn da gultur breizh ; krouiñ ul lec'h evit kultur breizh e St Brieg.

DIWAN SANT BRIEG

NEVEZADUR SANT BRIEG

OALED ABHERVE

SONERIEN HA KANERIEN VREIZH

AR FALZ SKOL VREIZH

TIEZ BREIZH

SAINT BERIEU

Avec le soutien :

Du Collège breton des Côtes-du-Nord.

L'Association des élus bretonnants.

L'Association Conte et Raconte.

De Dastum



SAMEDI 28 NOVEMBRE 1987
PETIT THEATRE A 20 H 30

KORNOG-GWERZ

CENTRE D'ACTION CULTURELLE DE SAINT-BRIEUC
Place de la Résistance — Tél. 96 33 77 50

SKOL DIWAN SANT BRIEG

ECOLE DIWAN SAINT-BRIEUC

L'école Diwan c'est :

- 10 années d'expériences (une vingtaine d'écoles en Bretagne, 450 enfants).
- Une école ouverte à tous (familles bretonnantes ou non).
- Le bilinguisme précoce, breton/français, avec tous ses avantages pour le jeune écolier (facultés d'analyse, de création, d'adaptation...).
- Un cycle complet de la maternelle au C.M. 2.
- Une ouverture prochaine du secondaire.
- Une pédagogie dynamique et personnalisée (petit nombre en classe, ouverture sur l'extérieur...).

Petra eo Diwan ?

- 10 bloavezh skiant-prent (un 20 skol bennak e Breizh, 450 a vugale).
- Ur skol digor d'an holl (familhoù brezhoneg pe get enno).
- An divyezhegezh abred, brezhoneg/galleg, gant ur bern gounid evit ar bugel yaouank (Analizañ aesoc'h, krouiñ gwelloc'h, en em ober buanoc'h).
- Klasoù eus ar skol-vihan betek ar C.M. 2.
- Digor an Eil-derez prestik.
- Kelenn gant buhez, hervez doare pep hini (niver bihan er c'hlas, skol digor war an diavaez).

Contact :

Ecole Diwan/Skol Diwan, 19, bd/bali Carnot, Saint-Brieuc/Sant Brieg.
Pour les stages de breton/Evit ar stajoù brezhoneg :
Oaled Diwan, 29214 Treglonou.

NEVEZADUR SANT BRIEG

RENOUVEAU DE SAINT-BRIEUC

Groupe de danses et musique traditionnelles de Basse et Haute-Bretagne.

Activités : cours de danses au :

- Centre social du Plateau un jeudi sur deux de 14 h à 16 h.
- Centre social de la Croix-Lambert tous les vendredis de 20 h à 21 h pour les débutants et de 21 h à 23 h pour les « initiés ».

Un vendredi par mois : soirée pour tous les amateurs de festoù-noz avec la collaboration des musiciens de S.K.V.

Tout l'année l'association Nevezadur Sant Brieg est disponible pour les animations, spectacles, kermesses, soirées, en costume traditionnel.

Strollad koroll ha sonerezh hengounel Breizh-Izel ha Breizh-Uhel.

Obererezh : Kentelioù koroll :

- Kreizenn sosial Ginglin, ur yaou war zaou eus 2 eur betek 4 eur abardaez.
- Kreizenn sosial Croix-Lambert bep gwener etre 8^h ha 9^h noz evit ar re a komañs hag etre 9^h hag 11^h noz evit ar re a oar.

Ur gwener bep miz : un nozvech evit ar re a zo dedennet gant ar festoù-noz eno e vo sonerien S.K.V.

E-pad ar bloaz, Nevezadur Sant Brieg a zo ur strollad tud gwisket gant dilhad ar vro hag an abadennoù koroll. Tu 'zo goulenn anezho evit Kermesoù, nozvezhioù, hag all.

Contact :

Monique et André Penglaou,
21, rue/straed des Pyrénées,
22950 Trégueux.
Tél./Pell : 96 78 17 27.

OALD ABHERVE

FOYER DE CULTURE BRETONNE

Buts de l'association créée en 1962 :

- Développement des activités culturelles bretonnes à Saint-Brieuc et dans sa région, par des cours, conférences, séances d'études et son soutien aux initiatives se manifestant en ce domaine.

Activités programmées pour l'année 1987-88 :

- Cours de breton pour adultes et adolescents :
1^{er} niveau : initiation mardi 18 h-19 h 30 au local.
2^e niveau : perfectionnement lundi 18 h-19 h 30 au local.
- Cours de breton pour enfants 9-12 ans, mercredi 9-10 heures (renseignements après 17 heures au 96 94 95 72 ou école Diwan, 19, bd Carnot).
- Cours d'histoire et géographie de la Bretagne.

Bibliothèque : l'adhésion à l'association ouvre droit au prêt des ouvrages en breton et en français et à la lecture des revues concernant la matière bretonne.

Groupes d'études : il se consacre actuellement à la réalisation de notices (une centaine) ayant trait, essentiellement, aux personnalités qui ont illustré la Bretagne et dont le nom a été donné à des rues de Saint-Brieuc.

Paliou ar gevredigezh bet krouet e 1962 :

- Kreskiñ an obererezh kulturel breizhek e kêr Sant Brieg hag en he bro, gant kentelioù, prezegennoù, studiadennoù ha gant he skoazell da gement tra a ya a-du gant ar pal-mañ.

Obererezh evit ar bloavezh-skol 1987-88 :

- Kentelioù brezhoneg evit tud deut ha krennardet :
Live kentañ : komañs bep meurzh 6^h-7^h 30 noz er sal.
Eil live : peurzieskiñ beplun 6^h-7^h 30 noz er sal.
- Kentelioù brezhoneg evit bugale 9-12 vloaz, bep merc'her 9-10^h (goulenn goude 5^h abardaoz gant Skol Diwan, 19, bali Carnot, pellgomz 96 94 95 72).
- Kentelioù istor ha geografiezh Breizh.

Levrioù : kement ezel eus O.A. a c'hall an prestañ levrioù brezhoneg ha galleg ha kazetennoù diwar benn Breizh.

Strollad studi : emañ da vat o skrivañ notennoù lur c'hant bennak diwar-benn an dud brudet e Breizh bet lakaet o anv da ruioù Sant Brieg.

Contact :

C.A.C., place/plasenn de la Résistance, Sant Brieg.
Local : Centre Charner/Kazarn Charner,
bâtiment B/Ti B,
troisième étage/3^e estaj, porte 4/Dor 4.

SONERIEN HA KANERIEN VREIZH

SONNEURS ET CHANTEURS DE BRETAGNE

Buts : conserver, apprendre, promouvoir la musique, le chant, la danse.

HORAIRES DES COURS 1987-1988

Accordéon diatonique : le vendredi de 17 à 20 h au Centre social de la Croix-Lambert.

Biniou et bombarde : le vendredi de 18 à 20 h au local du Comité animation Robien, 19, bd Carnot.

Chant gallo : le lundi de 20 h 30 à 22 h au local du Comité animation Robien, 19, bd Carnot.

Cornemuse : le lundi de 18 h 30 à 20 h au Centre social du Point-du-Jour.

Harpe celtique : le jeudi de 16 h 30 à 19 h au local du Comité animation Robien, 19, bd Carnot.

Chant en breton : le mardi de 20 h 30 à 22 h à l'école Diwan, 19, bd Carnot.

Vielle : le mercredi de 18 h à 20 h au Centre social de la Croix-Lambert.

Danses de Haute et Basse-Bretagne : le mardi de 20 h à 22 h au local du Comité animation Robien, 19, bd Carnot.

Autres activités : bombarde et orgue, jeu en groupe, recherche et collectage (Médiathèque Dastum).

Paliou : miret, deskiñ, kas war-raok ar muzik, ar c'han, an dañs.

EURIOÙ AR C'HENTELIOÙ 1987-1988

Akordeon diatonek : bep gwener etre 5° hag 8° noz e kreizenn sosial Croix-Lambert.

Biniou kozh, bombard : bep gwener etre 6° hag 8° noz e sal Comité animation Robien, 19, bali Carnot. (A-dreñv Skol Diwan.)

Kan Gallo : bep lun etre 8° 30 ha 10° noz e sal Comité animation Robien, 19, bali Carnot. (A-dreñv Skol Diwan.)

Biniou-bras : bep lun etre 6° 30 hag 8° noz e kreizenn sosial Point-du-Jour.

Telenn geltiek : bep yaou etre 4° 30 ha 7° noz e sal Comité animation Robien, 19, bali Carnot. (A-dreñv Skol Diwan.)

Kan e brezhoneg : bep meurzh etre 8° 30 ha 10° noz er Skol Diwan, 19, bali Carnot.

Biell : bep merc'her etre 6° hag 8° noz kreizenn sosial Croix-Lambert.

Korolloù eus Breizh-Uhel hag eus Breizh-Izel : bep meurzh etre 8° ha 10° noz er sal Comité animation Robien, 19, bali Carnot, Sant Brieg.

Traoù all : bombard hag ograoù, strolladoù sonerezh, enklask ha dastum (Sonskridoueg vroadel Breizh Dastum.)

Contact :

S.K.V., Hôtel de Ville/Ti-Kêr, B.P. 65, 22003 Saint-Brieuc cedex
Tél./Pellgomz : 96 94 49 30.

AR FALZ SKOL VREIZH

ECOLE BRETONNE

• Fondée en 1930 par Yann Sohier, instituteur laïc, Ar Falz a trois principes fondamentaux : BRETAGNE - SOCIALISME - LAICITE

• L'association publie trois revues (« Ar Falz », bilingue ; « Skol Vreizh », civilisation celtique ; « Planedenn » uniquement en breton), fait paraître les 5 tomes de « L'Histoire de la Bretagne » et organise des stages de breton.

• Krouet e 1930 gant Y. Sohier, skolaer lik, Ar Falz a zo dezhi tri diazez : BREIZH - SOSIALISM - LAIKELEZH

• Teir gazetenn a vez embannet ganti (« Ar Falz », divyezhek ; « Skol Vreizh », sevenadurezh keltiek ; « Planedenn » e brezhoneg hepken), embannet he deus pemp levr an « Istor Breizh », ha kas a ra en-dro sta-joù brezhoneg.

Contact :

Ar Falz/Skol Vreizh, 6, rue Largue/6, ru Hir,
29210 Morlaix/Montroules.

TIEZ BREIZH

MAISONS DE BRETAGNE

Buts : agir pour la sauvegarde de l'architecture paysanne et des sites ruraux, pour la recherche et la promotion d'une architecture contemporaine en harmonie avec les paysages bretons.

Activités : sorties d'études d'habitat, expositions, publications, etc. ; stages de formation ; conseils aux particuliers et aux collectivités ; interventions auprès des décideurs publics.

Paliou : ober evit miret ar sevel-tier ha doareoù ar maeziou, evit enklask ha kas war-raok ur mod da sevel tier a-du.

Obererezh : troiadoù studi an tier, diskouezadegoù, embannadurioù ; alioù d'an dud ha d'ar re e karg eus ar vro ; kuzulioù d'ar re a zesid en anv an dud ; stajoù stummañ.

Contact : Pierrick Hamon, 32, rue/straed du 71° R.I.,
22000 Saint-Brieuc.

SAINT BERIEU est une association créée pour promouvoir et mieux connaître la culture gallo.

Contact : Job Martin, presbytère Les Villages,
22000 Saint-Brieuc.

Avec le concours de la

**BANQUE POPULAIRE
D'ARMORIQUE**



CONCEPTION ET REALISATION BREIZH-COMPO, SAINT-BRIEUC, 96 33 68 23 +